

REPUBLICA ARGENTINA

Correo Argentino Suc. 43 (B)	FRANQUEO A PAGAR Cuenta N° 420
	TARIFA REDUCIDA Concesión N° 3146

# DIARIO DE SESIONES

## CAMARA DE SENADORES DE LA NACION

3ª REUNIÓN — 1ª SESIÓN ORDINARIA — 5 DE MAYO DE 1993

Presidencia del señor presidente provisional del Honorable Senado,  
don **EDUARDO MENEM**,  
y del señor vicepresidente del Honorable Senado,  
don **ORALDO N. BRITOS**

Secretarios: doctor **EDGARDO RENÉ PIUZZI** y señor **EDGARDO P. V. MURGUÍA**

Prosecretario: doctor **DONALDO ANTONIO DIB**

### PRESENTES:

AGUIRRE LANARI, Juan R.  
AVELÍN, Alfredo  
BITTEL, Deolindo F.  
BORDÓN, José O.  
BRANDA, Ricardo A.  
BRAVO, Leopoldo  
BRITOS, Oraldo N.  
CAFIERO, Antonio F.  
CENDOYA, Jorge J.  
COSTANZO, Remo J.  
DE LA RÚA, Fernando  
FIGUEROA, José O.  
GENOUD, José  
HUMADA, Julio C.  
JUÁREZ, Carlos A.  
LAFFERRIÈRE, Ricardo E.  
LEÓN, Luis A.  
LOSADA, Mario A.  
LUDUEÑA, Felipe E.  
MAC KARTHY, César  
MARTÍNEZ ALMUDEVAR, Enrique M.  
MAZZUCCO, Faustino M.  
MENEM, Eduardo

MIRANDA, Julio A.  
MOLINA, Pedro E.  
OTERO, Edison  
RIVAS, Olijela del Valle  
RODRÍGUEZ SAA, Alberto J.  
ROMERO FERIS, José A.  
ROMERO, Juan Carlos  
SÁNCHEZ, Libardo N.  
SAN MILLÁN, Julio A.  
SAPAG, Elías  
SNOPEK, Guillermo E.  
SOLANA, Jorge D.  
SOLARI YRIGOYEN, Hipólito  
STORANI, Conrado H.  
VERNA, Carlos Alberto

### AUSENTE. CON AVISO:

CABANA, Fernando V.

### EN COMISION:

ALASINO, Augusto  
MARTÍNEZ, Daniel E.  
OYARZÚN, Juan C.  
RUBEO, Luis  
SAMUDIO GODOY, Wilfrido  
VACA, Eduardo P.

## SUMARIO

1. Por invitación del señor presidente del Honorable Senado, el señor senador por La Pampa, ingeniero Carlos A. Verna procede al izamiento de la bandra nacional en el mástil del recinto. (Pág. 257.)

## 2. Asuntos entrados:

- I. Comunicaciones de la Presidencia. (Pág. 257.)
- II. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del señor Raúl Enrique Granillo Ocampo como embajador extraordinario y plenipotenciario. (P.E.-1.019/92.) (Pág. 257.)
- III. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del señor Alberto Gustavo Sosa como ministro plenipotenciario de segunda clase del cuerpo permanente activo del Servicio Exterior de la Nación. (P.E.-1.024/92.) (Pág. 258.)
- IV. Mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo por el que se autoriza al señor Juan Rojnica para ocupar el cargo de embajador de la República de Croacia ante nuestro país. (P.E.-1/93.) (Pág. 258.)
- V. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita la devolución del mensaje 634/93 (acuerdo de juez de cámara del Tribunal Oral en lo Criminal Federal de San Luis al doctor Juan E. Maqueda.) (P.E.-2/93.) (Pág. 258.)
- VI. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del doctor Juan Esteban Maqueda como juez federal de primera instancia de San Luis. (P.E.-3/93.) (Pág. 258.)
- VII. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del doctor Alejandro Héctor Cina como juez nacional en lo penal de rogatorias de la Capital Federal. (P.E.-4/93.) (Pág. 258.)
- VIII. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del doctor Armando Chamot como juez de cámara de los tribunales orales en lo criminal de la Capital Federal. (P.E.-5/93.) (Pág. 259)
- IX. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del doctor Julio Marcelo Lucini como juez nacional en lo criminal de instrucción de la Capital Federal. (P.E.-6/93.) (Pág. 259.)

X. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del doctor Gustavo Daniel Karam como juez nacional en lo criminal de instrucción de la Capital Federal. (P.E.-7/93.) (Pág. 259.)

XI. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación de la doctora Lidia Beatriz Soto como jueza de cámara del Tribunal Oral en lo Criminal Federal de San Martín, Buenos Aires. (P.E.-8/93.) (Pág. 259.)

XII. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del doctor Juan Carlos Jesús Cardinali como juez de cámara del Tribunal Oral en lo Criminal Federal de San Martín, Buenos Aires. (P.E.-9/93.) (Pág. 259.)

XIII. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del doctor Carlos Alberto Pizzatelli como juez de cámara del Tribunal Oral en lo Criminal Federal de San Martín. (P.E.-10/93.) (Pág. 259.)

XIV. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación de la doctora Marta Lopardo como jueza de cámara del Tribunal Oral en lo Criminal Federal de San Martín, Buenos Aires. (P.E.-11/93.) (Pág. 260.)

XV. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del doctor Luis Alberto Niéves como juez de cámara del Tribunal Oral en lo Criminal Federal de San Martín, Buenos Aires. (P.E.-12/93.) (Pág. 260.)

XVI. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del doctor Héctor Marcelo Heredia como juez de cámara del Tribunal Oral en lo Criminal Federal de San Martín, Buenos Aires. (P.E.-13/93.) (Pág. 260.)

XVII. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del doctor Alejandro de Korvéz como juez de cámara del Tribunal Oral en lo Criminal Federal de San Martín, Buenos Aires. (P.E.-14/93.) (Pág. 260.)

XVIII. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación del doctor Víctor Horacio Bianco como Juez de cámara del Tribunal Oral en lo Criminal Federal de San Martín, Buenos Aires. (P.E.-15/93.) (Pág. 260.)

XIX. Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para la designación de la doctora María Lucía Cassain como jueza de cámara del Tribunal Oral en lo Criminal Federal de San Martín, Buenos Aires. (P.E.-16/93.) (Pág. 260.)

31. Consideración del dictamen de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo por el que se aprueba el aumento del aporte de la República Argentina al capital social del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento. (P.E.-398/92.) Se aprueba. (Pág. 358.)
32. Consideración del dictamen de la Comisión de Turismo en el proyecto de ley del señor senador Sánchez por el que se establece el régimen para el funcionamiento de los hoteles al aire libre o campamentos de turismo. (S.-729/92.) Se aprueba. (Pág. 360.)
33. Consideración del dictamen de las comisiones de Asuntos Administrativos y Municipales y de Defensa Nacional en el mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo por el que se deroga la ley 22.131, que desafectó terrenos en jurisdicción del Comando en Jefe de la Armada. (P.E.-196/92.) Se aprueba. (Pág. 363.)
34. Consideración del dictamen de la Comisión Parlamentaria Mixta Revisora de Cuentas de la Administración sobre el estudio de la cuenta general correspondiente al ejercicio 1987 presentada por el Poder Ejecutivo nacional. (O.V.-36/89 y 6/92.) Se aprueba un proyecto de ley. (Pág. 365.)
35. Moción de preferencia formulada por el señor senador Molina para considerar en la próxima sesión el proyecto de ley en revisión por el que se establece un nuevo régimen para el concurso de Pronósticos Deportivos (PRODE). (C.D.-85/92.) Se aprueba. (Pág. 391.)
36. Consideración del dictamen de las comisiones de Cultura y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley del señor senador Rodríguez Saá, de la señora senadora Rivas y de la señora senadora (m.c.) María Malharro de Torres sobre tráfico internacional de obras de arte de autores vivos. (S.-594/92.) Se aprueba. (Pág. 392.)
37. Consideración del dictamen de la Comisión de Comercio en el proyecto de ley del señor senador Romero Feris por el que se elevan los importes de las multas establecidas en el artículo 33 de la ley 19.511 al Sistema Métrico Legal Argentino. (S.-566/92.) Se aprueba. (Pág. 396.)
38. Consideración del dictamen de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública en el proyecto de comunicación del señor senador Oyarzún por el que se solicitan informes acerca del brote de meningitis. (S.-1.340/92.) Se aprueba. (Pág. 397.)
39. Consideración del dictamen de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública en el proyecto de comunicación de la ex senadora Saadi de Dentone por el que se solicitan informes sobre la existencia de una vacuna anticolérica. (S.-1.403/92.) Se aprueba. (Pág. 398.)
40. Consideración del dictamen de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública en el proyecto de comunicación del señor senador Miranda por el que se solicita se incorpore a la campaña de lucha contra el cólera información acerca de las bondades del jugo de limón como biocida natural. (S.-1.382/92.) Se aprueba. (Pág. 399.)
41. Consideración del dictamen de las comisiones de Defensa Nacional y de Pesca en el proyecto de comunicación del señor senador Ludueña por el que se solicita se reconozca la actuación del personal de la Prefectura Naval Argentina que participó en la detención del pesquero "Orel". (S.-1.254/92.) Se aprueba. (Pág. 400.)
42. Consideración del dictamen de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de declaración del señor senador Snopek y otros señores senadores por el que se expresa la necesidad de incluir en el Acuerdo de Complementación Comercial con Bolivia la eliminación de aranceles a la importación de minerales. (S.-1.149/92.) Se aprueba. (Pág. 401.)
43. Consideración del dictamen de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de declaración del señor senador Solari Xigoyen por el que se adhiera a los términos del documento emanado de la VI Cumbre Presidencial del Grupo Río y se anhela que la posición argentina con respecto a las islas Malvinas se incluya entre las situaciones vinculadas a la problemática regional. (S.-1.132/92.) Se aprueba. (Pág. 402.)
44. Consideración del dictamen de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de declaración del señor senador Rubeo por el que se expresa preocupación por los conflictos de distinto orden que afectan a Europa. (S.-1.119/92.) Se aprueba. (Pág. 404.)
45. Consideración del dictamen de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de comunicación del señor senador Losada por el que se solicita se fomente la celebración de acuerdos hemisféricos tendientes a regular el otorgamiento de asilo político a quienes atenten contra el sistema democrático. (S.-1.094/92.) Se aprueba. (Pág. 405.)
46. Consideración del dictamen de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de comunicación del señor senador Ludueña por el que se solicita se inste a los gobiernos de los países miembros de la ONU a cumplir con las resoluciones tendientes a garantizar los derechos del pueblo palestino. (S.-1.078/92.) Se aprueba. (Pág. 406.)
47. Consideración del dictamen de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de declaración del señor senador Mehen por el que se repudia y expresa preocupación por manifestaciones de violencia racista acaecidas en Europa, especialmente en la República Federal Alemana. (S.-1.038/92.) Se aprueba. (Pág. 407.)

Este es un tema casi ancestral que supera incluso a los gobiernos. Todos hemos tenido una especie de despreocupación o, al menos, una actitud de no priorizar este aspecto como parte central de nuestros esfuerzos.

Digo a menudo que es el complejo de la inteligencia o el contexto de lo que tenga que ver con ella lo que debería merecer la mayor atención de nuestras actividades políticas y de nuestras decisiones. Todo lo que tenga que ver con la creación, la investigación, el arte, la cultura, los valores morales, es decir todo aquello que nos enaltece en nuestra condición humana y que nos separa de la condición animal —como diría un amigo mío de provincia, todo lo que está del cuello hacia arriba en las personas— debe contar con nuestro apoyo. Lamentablemente, esto es olvidado cuando tenemos que debatir los problemas económicos, sociales o políticos que conforman el argumento de la escena en la que nos desenvolvemos.

Acá empezamos a acordarnos de los creadores; aquí defendemos la creación, no ya solamente como un valor abstracto sino como una vinculación esencial entre el creador y su obra. ¿Por qué teníamos que poner obstáculos a la exportación de un cuadro? ¿Por qué podíamos permitir que se exportara trigo, pero no que saliera hacia el exterior una escultura o una obra plástica para mostrar lo que es la capacidad creadora de nuestro pueblo? ¿Por qué tenían que soportar nuestros pintores una burocracia que, muchas veces, determinaba la imposibilidad de participar en concursos internacionales y en exposiciones? Incluso, a veces, esto producía la pérdida de las obras que se extraviaban merced a ese trámite burocrático de aduanas y de controles, por lo que después no sólo no participaban de las exportaciones sino que tampoco volvían al patrimonio de su propio autor.

De ahí que este proyecto de ley es profundamente trascendente. No tiene costo fiscal; simplemente, rompe obstáculos e implica que empecemos a acordarnos nuevamente de la creación, como en las viejas épocas de una Argentina que creía en sí misma.

Por los motivos expuestos, nuestro bloque apoya entusiastamente este proyecto de ley, y felicitamos calurosamente a sus autores. Para finalizar esta intervención, quiero exhortar a los colegas de la Cámara de Diputados para que no lo dejen dormir el sueño de los justos, como ha pasado con otras iniciativas importantes que fueron aprobadas por unanimidad por este Senado, con el objeto de que se dignen convertirlo en

ley, por supuesto, con las modificaciones que puedan introducirse pero en el más breve plazo posible.

Sr. Presidente (Britos). — Tiene la palabra el señor senador por San Juan.

Sr. Avelín. — Señor presidente: voy a apoyar esta iniciativa porque me parece una idea plausible y estimulante. De esta manera, brindamos apoyo a los creadores del arte, de la poesía, del libro y de la pintura. Las naciones pueden sobresalir en el mundo a través de la defensa de su cultura. Y aquí estamos apoyando a quienes son los creadores de esa cultura.

Sr. Presidente (Britos). — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

— La votación resulta afirmativa.

— En particular es igualmente afirmativa.

Sr. Presidente (Britos). — Queda sancionado el proyecto de ley. Se comunicará a la Honorable Cámara de Diputados.

37

### MULTAS DEL SISTEMA METRICO LEGAL ARGENTINO

Sr. Presidente (Britos). — Corresponde considerar el dictamen de la Comisión de Comercio en el proyecto de ley del señor senador Romero Feris por el que se elevan los importes de las multas establecidas en el artículo 33 de la ley 19.511 (Sistema Métrico Legal Argentino). (Orden del Día N° 970.)

Por Secretaría se dará lectura.

Sr. Secretario (Pruzzi). — (Lee)

Dictamen de comisión

Honorable Senado:

La Comisión de Comercio ha considerado el proyecto de ley del señor senador José A. Romero Feris (S. 566/92), elevando los importes de las multas establecidas en el artículo 33 de la ley 19.511 (Sistema Métrico Legal Argentino); y, por las razones que dará el miembro informante, os aconseja su aprobación con las siguientes modificaciones:

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1° — Modifícanse los montos de las multas previstas en las siguientes leyes por los importes que se indican a continuación:

1. Ley 19.511 (artículo 33), multa de cien pesos (\$ 100) hasta pesos quinientos mil (\$ 500.000);
2. Ley 20.680 (artículo 9°), multa de hasta pesos cien mil (\$ 100.000).

3. Ley 20.680 (artículo 19), el término de la clausura se fijará entre pesos cien (\$ 100) y pesos cien mil (\$ 100.000).
4. Ley 22.802 (artículo 15), de pesos cien (\$ 100) hasta pesos quinientos mil (\$ 500.000).

Art. 2° — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

De acuerdo con el artículo 117 del reglamento, este dictamen pasa directamente al orden del día.

Sala de las comisiones, 31 de marzo de 1993.

*Luis A. León. — César Mac Karthy. —  
Faustino M. Mazzucco. — Luis Rubco. —  
Alfredo Avelín. — Ricardo A. Brandan.*

#### ANTECEDENTE

##### PROYECTO DE LEY

*El Senado y Cámara de Diputados, etc.*

Artículo 1° — Elévanse los importes de las multas establecidas en el artículo 33 de la ley 19.511, a pesos cincuenta mil (\$ 50.000) y a pesos quinientos mil (\$ 500.000) respectivamente.

Art. 2° — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

*José A. Romero Feris.*

#### FUNDAMENTOS

Señor presidente:

Los importes correspondientes a la multa por incumplimiento de las obligaciones que impone la ley 19.511, de metrología, se encuentran evidentemente desactualizados, tornándose en importes irrisorios que obviamente no cumplen el fin sancionatorio y ejemplificador para el cual fueron pensados.

De esta manera, la desactualización de las multas permite la alegre comisión de infracciones a esta ley federal en claro perjuicio de los usuarios y consumidores.

No debemos olvidar que la ley en cuestión se encuentra dirigida a cumplir con objetivos de gran trascendencia para la vida del país, como es la uniformidad de los usos meteorológicos, la lealtad en las relaciones comerciales y en las de prestación de servicio y la seguridad en las relaciones industriales.

En función de lo dicho se hacen necesarias la actualización y elevación de los importes correspondientes a las multas por infracciones a la ley 19.511, por lo que solicito la aprobación del presente proyecto.

*José A. Romero Feris.*

**Sr. Presidente (Britos).** — En consideración en general.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

— La votación resulta afirmativa.

— En particular es igualmente afirmativa.

**Sr. Presidente (Britos).** — Queda sancionado el proyecto de ley. Se comunicará a la Honorable Cámara de Diputados.

38

#### BROTE DE MENINGITIS Y OTRAS CUESTIONES CONEXAS

**Sr. Presidente (Britos).** — Corresponde considerar el dictamen de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública en el proyecto de comunicación del señor senador Oyarzún por el que se solicitan informes acerca del brote de meningitis y otras cuestiones conexas. (Orden del Día N° 979.)

Por Secretaría se dará lectura.

**Sr. Secretario (Piuze).** — (Lee).

#### Dictamen de comisión

*Honorable Senado:*

Vuestra Comisión de Asistencia Social y Salud Pública ha considerado el proyecto de comunicación del señor senador don Juan Carlos Oyarzún, solicitando informes acerca del brote de meningitis y otras cuestiones conexas (expediente S.-1.340/92); y, por las razones que dará el miembro informante, os aconseja su aprobación.

De conformidad con lo dispuesto por el artículo 117 del Reglamento de la Honorable Cámara de Senadores, el presente dictamen pasa directamente al orden del día.

Sala de la comisión, 13 de abril de 1993.

*Pedro E. Molina. — Edison Otero. — José A. Romero Feris. — Enrique Martínez Almudevar. — Antonio F. Caffero. — Conrado H. Storani. — Ricardo A. Brandan.*

#### Proyecto de comunicación

*El Senado de la Nación:*

Vería con agrado que el Poder Ejecutivo nacional por intermedio del Ministerio de Salud y Acción Social informe sobre los siguientes puntos:

1° — Qué medidas se adoptaron a través de los organismos oficiales, para determinar los orígenes de los casos de meningitis producidos en el país.

2° — Si se ha establecido el agente iniciador, cuáles son los medios con que se cuenta para combatir el mismo.

3° — Si el agente iniciador es el mismo contra el cual Cuba ha realizado una campaña masiva, caso afirmativo, si se puede adoptar igual temperamento importando la medicación necesaria.

4° — Si se tiene previsto por parte de quienes tienen a su cargo la gestión de los intereses colectivos, orientar claramente a la opinión pública sobre las medidas a tomar para evitar el contagio y abogar por el cuidado de su salud.

*Juan C. Oyarzún.*